

Tremont Times

Tremont School
707 693-6320

Dixon Unified School District
tremont.dixonusd.org

August 29 – September 2, 2016

*"Tremont School is a place where every child learns and grows and every adult makes a difference."
"La escuela Tremont es un lugar donde cada niño aprende y crece y cada adulto hace la diferencia."*

Monday, 8/29

Tuesday, 8/30

- Beginning Band Assembly for 5th & 6th / Asamblea de Banda para Grados 5º y 6º (2:00 – 2:45)
- Cross Country Practice / Practica de Deporte de Cross County (2:45 – 3:30)

Wednesday, 8/31

- Early Release Day/Salida Temprana Grades K – 3 (12:10) -&- Grades 4 – 6 (12:15)

Thursday, 9/1

- Cross Country Practice / Practica de Deporte de Cross County (2:45 – 3:30)

Friday, 9/2

Coming Up – Mark Your Calendars

9/5	Labor Day Holiday–No School / <i>Día Feriado - Día Del Trabajo-No Hay Escuela</i>
9/9	School Picture Day! <i>Día de la Foto</i> ☺
9/9	Cross Country Meet at G.H. / Carrera de Cross Country en la Escuela G.H. (3:00)
9/12	Tremont Library Week / Semana de la Biblioteca
9/12	Fundraiser Orders Due / Se Deben los Órdenes de Recaudación de Fondos
9/13	TPA Meeting in the Library / Junta de Asociación de Padres en la Biblioteca (6:30 PM)
9/16	Cross Country Meet at Tremont / Carrera de Cross Country en la Escuela Tremont (3:00)
9/19	First Camp Payment Due / Se Debe Primer pago de Campamento (Next Payment/Siguiente Pago 10/17)
9/23	Cross Country Meet at Montessori / Carrera de Cross Country en la Escuela Montessori (3:00)
9/30	Tremont Buck Store / Tienda Escolar
9/30	Cross Country Meet at Anderson / Carrera de Cross Country en la Escuela Anderson (3:00)
10/11	5th Grade Run 4 Camp / Quinto Grado Correr para Campamento (9:30 – 10:15)
10/15	Tremont Fall Festival / Festival de Otoño
10/17	Book Fair / Feria del Libros
10/17	Camp Payment Due / Se Debe Pago de Campamento (Next Payment/Siguiente Pago 11/14)



Elementary Cross Country – Grades K - 6

We are excited to start our cross country season for our students. All the elementary schools will be participating. Each of the schools will host a meet (race). Students in kindergarten through sixth grade can participate, boys and girls. If your child is interested, please fill out a permission slip prior to our first practice. Practices are Tuesday's and Thursday's right after school from 2:45 – 3:30. Permission slips can be picked up at the office. First practice is Tuesday, August 30. Meet dates are as follows: 9/9 at Gretchen Higgins, 9/16 at Tremont, 9/23 at Montessori, and 9/30 at Anderson.

Deporte de "Cross Country" – Grados Kº - 6º

Estamos muy contentos de iniciar otra vez la temporada llamada "cross country" para nuestros estudiantes. Las tres escuelas primarias participan. Cada una de las escuelas será el anfitrión de una carrera. Los estudiantes de kínder a sexto grado pueden participar, niños y niñas. Si su hijo está interesado, por favor llene un permiso antes de nuestra primera práctica. El permiso puede ser recogido en la oficina. Las prácticas serán después de la escuela cada martes y jueves, de 2:45 - 3:30. La primera práctica será el martes, 30 de agosto. Fechas de carreras son como sigue: 9/9 en Gretchen Higgins, 9/16 en Tremont, 9/23 en Montessori, y 9/30 en Anderson.



Back to School Night

Tremont families, thank you for taking time from your busy schedule to attend our annual Back to School Night. As usual, we had a great turnout for our opening orientation. We're off to a great start! We continue to dedicate to working with families to ensure quality education for all. We appreciate your support!

Noche de Regreso a la Escuela

Familias de Tremont, muchísimas gracias por venir a nuestro Noche de Regreso a la Escuela y tomando el tiempo para conocer a la maestra de su hijo/hija. Unidos aseguraremos el éxito de todos nuestros estudiantes. Agradecemos su apoyo.

School Picture Day is Friday, September 9
Día de la Foto es el viernes, 9 de Septiembre



Golden Gate Fundraiser Is Underway

Students attended the annual TPA Fundraiser kick-off assembly Friday morning. Catalogs have been sent home and sale ends on **September 12**. Please make checks payable to "Tremont Parents Association" or "TPA". In the past, profits from annual fundraisers have been used to purchase computers, P.E. equipment, special assemblies, fieldtrips and more. Ask your kids about the exciting incentives we are doing this year! Get out there and sell the TPA and school thank you!

Golden Gate Recaudar Para Fondos

Sus hijos asistieron a la asamblea anual inicio a "Golden Gate" para recaudar fondos. Dos paquetes con catálogos han sido enviados a casa, último día para entregar su orden es el **12 de septiembre**. Los cheques deben hacerse a nombre de "Tremont Parents Association" o "TPA". En el pasado, los beneficios de la recaudación de fondos se han utilizado para la compra de computadoras, equipos para PE, montajes especiales, excursiones y mucho más. Pregunte a sus hijos sobre las interesantes incentivos que estamos haciendo este año! Sal ahí fuera y vender, el TPA y la escuela le da las gracias!

Parking Lot and Pedestrian Safety

As we begin the new school year we need your help keeping our parking lot safe before and after school. Please use the sidewalks adjacent to the parking lot. Parents and students should not be taking short cuts through the parking lot. Always use the crosswalks when crossing the street. Double parking, illegal parking and entering the wrong way is not permitted, violators will be cited by Dixon Police. The only way for us to model safe practices for our students is to abide by these safe practices. Please help us instill safe values in our students. Thank you for your cooperation and please slow down.

Zona para Dejar y Recoger a los Estudiantes

Al comenzar el nuevo año escolar, necesitamos su ayuda para mantener nuestro estacionamiento seguro antes y después de clases. Por favor, utilice las aceras adyacentes a la zona de aparcamiento. Los padres y los estudiantes no deben tomar atajos a través de la zona de aparcamiento. Siempre use los pasos de peatones para cruzar la calle. Estacionamiento en doble fila, estacionamiento ilegal y entrando por el camino equivocado no está permitido, los infractores serán citados por la policía de Dixon. La única manera de modelar las prácticas de seguridad para nuestros estudiantes es cumplir con estas prácticas seguras. Por favor ayúdenos a inculcar valores seguros en nuestros estudiantes. Gracias por su cooperación y por favor, más despacio.

Mark your Calendar/ Marque su Calendario

There will be no school on Friday, 10/29 (Teacher Work Day)

No hay escuela el Viernes, 10/29 (Adiestramiento para los Maestros)

